
URACCAN en Laguna de Perlas

Por Dennis Mairena A.

Laguna de Perlas, tiene una superficie de 500 kilómetros cuadrados, lo que la hace la laguna más grande de Nicaragua y de la cual viven unas 15 mil personas. Alrededor de ella se localizan las comunidades indígenas de Haulover, Laguna de Perlas, Raitipura, Awas, Kakabila, San Vicente, La Fe, Orinoco, Brown Bank y Tasbapouni que viven de la pesca artesanal y la agricultura de subsistencia. La población está constituida por Mískitos, Creoles y Garífunas, de habla principalmente inglesa y mískita. Se cuenta que Laguna de Perlas recibe este nombre por que en el pasado era muy común encontrar perlas entre las ostras y ostiones de la laguna.

El acceso a estas comunidades se realiza en pangas comerciales, cuyo viaje se realiza en una hora, por vía lacustre desde Bluefields. No existe vía de acceso por carretera o aérea. El viaje por el río está lleno de colorido y naturaleza.

La vida en las comunidades de Laguna de Perlas transcurre en dos períodos: La época lluviosa de junio a diciembre y la

época seca de enero a mayo; el primer período abarca los meses de gran actividad pesquera en la laguna y que se inicia con la captura, cocido, secado, descascarado y almacenamiento del "sea bob" también conocido como chacalín seco. En esta actividad participa toda la familia, hombres, mujeres, niños, niñas, jóvenes, adultos y ancianos. Una vez iniciadas las lluvias se establece la pesca del camarón blanco, del robalo (snook), la palometa (stone bass); el barbudo (catfish) y la curbina. En esta misma temporada otros miembros de la familia se dedican a preparar pequeños lotes para la siembra de raíces, tubérculos y musáceas; el segundo comprende los meses secos del "verano" durante los cuales la actividad pesquera en la laguna se reduce considerablemente por lo que se aprovecha para la cosecha agrícola y se disfruta de las bellezas que la zona ofrece como son los Cayos de Perlas y la popular zona de Awas, lugar de reunión de familias enteras para nadar, distraerse y calmar el calor. Este también es el tiempo de volver a reparar o adquirir aperos de pesca como



redes, guilnet, trasmallos, hilos agujas, plomos y otros accesorios de pesca. Una cantidad significativa de familias de estas comunidades, principalmente de Laguna de Perlas y Haulover obtienen sus ingresos de las remesas familiares de jóvenes, hombres y mujeres que trabajan "embarcados" (o "shippout") en los cruceros turísticos que van por el Caribe y resto del mundo.

Los miskitos, creoles y garífunas se encuentran en los centros poblacionales siguientes: Creoles; en Laguna de Perlas, Haulover y Brown Bank; Mískitos en Haulover, Raitipura, Awas, Kakabila y Tasba Pouny; los Garífunas se localizan en Orinoco, La Fé y San Vicente. La distribución de esta población no es excluyente ya que en cualquiera de estas comunidades se encuentran familias que provienen de otras etnias y que viven en perfecta armonía. A veces ocurre que cuando esa interacción es muy fuerte, como ocurre en las comunidades de Tasbapouni y Haluover, un poco menos en Raitipura, se marca la predominancia de una etnia sobre otra y por ello de una cultura sobre otra. Un factor que permite detectar esa situación es la frecuencia del uso de un idioma, por ejemplo, el mayor o menor uso del inglés versus el miskito.

En ese sentido, quizás la situación más dramática se presenta en las comunidades garífunas, cuya población perdió el uso de su lengua, debido a diversas situaciones y medios, por lo que adoptaron el idioma inglés como propio. Otras prácticas culturales como ritos, cuentos, leyendas también son afectadas por la interacción interétnica que se produce en estas comunidades. Tal es el caso de la pérdida de la práctica del rito conocido como "walagallo" entre la población Garífuna. Hay que mencionar que la población Garífuna se encuentra distribuida a lo largo de la Costa Caribe de Belice, Guatemala, Honduras y Nicaragua siendo ésta última la única que perdió el uso de la lengua.

Desde el punto de vista político e institucional es notable que la comunidad de Laguna de Perlas es la única que cuenta una mínima presencia de organizaciones del gobierno central, tales como Ministerio de Salud, Educación, Agricultura y Pesca. Todas ellas con baja capacidad de decisión y operación.



Ante esa limitada capacidad del estado, las organizaciones no gubernamentales (ONG's) son las que ejecutan iniciativas de desarrollo en las comunidades. Las ONGs que más se destacan por su trabajo son: la Fundación de Ayuda al Desarrollo de la Costa Atlántica de Nicaragua (FADCANIC), que desarrolla proyectos agrícolas y educativos; Acción Médica Cristiana (AMC), ejecutando proyectos de atención primaria en salud, saneamiento ambiental y prevención; CIDCA, con su proyecto CAMP-LAB a través del cual se han realizado estudios sobre el potencial del recurso pesquero de Laguna de Perlas.

El Centro Integral Ecuménico y Estudios Teológicos(CIEETS) con proyectos agrícolas y estudios filosóficos y religiosos; y URACCAN con educación, extensión comunitaria, fortalecimiento a cooperativas de pescadores, rescate cultural, siendo su eje principal el fortalecimiento del proceso autonómico regional.

También tiene presencia la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense, URACCAN, que desde 1996, con asistencia financiera de la ONG - Ayuda Popular de

Noruega (APN) hizo presencia en Orinoco y conjuntamente con la comunidad asumieron el reto de impulsar un proyecto educativo integral que tienen los componentes siguientes: Rescate Cultural Garífuna; Desarrollo socioeconómico de la cooperativa de mujeres de Orinoco, siendo el micro crédito una herramienta importante del fortalecimiento institucional de la cooperativa; operación y manejo de un centro de acopio de productos de la pesca. Éste está ligado al fortalecimiento organizativo de seis cooperativas de pescadores de la Cuenca; y a partir de 1999 se agregó el nuevo componente de instalación y administración de una radio comunitaria que permitirá ampliar y fortalecer las acciones de la URACCAN en la Cuenca.

Específicamente sobre el componente de **Rescate Cultural Garífuna** se ha logrado la organización y funcionamiento de dos comisiones Garífunas que operan una en Bluefields y la otra en Orinoco. En forma coordinada ambas comisiones han desarrollado un plan de trabajo que ha lo largo de los últimos tres años ha logrado elevar el nivel de autoestima de la población Garífuna Nicaragüense. Para ello han tenido que unirse a organizaciones Garífunas del resto de países centroamericanos y han formado alianzas que permiten la interacción entre ellos logrando un mejor conocimiento y fortalecimiento de elementos de su propia historia, la lengua, la danza, la música, ritos, cuentos y leyenda. Una muestra del avance del conocimiento adquirido por la población garífuna es el hecho de que a pesar de la proliferación de los "ranchos" que son una especie de discoteca, sin mucha iluminación y grandes altavoces que difunden música reggae y socca, en Orinoco, a las sombras del atardecer varones y mujeres todos ellos niños y jóvenes dispuestos a aprender los ritmos y sonidos del tambor "garaoon" y a mantenerlo vivo, se reúnen para practicar a la luz de la luna y bailar sobre la grama.

Además es también notable la incorporación de algunas palabras y expresiones cortas en lengua Garífuna que la población ya comienza a utilizar en la vida diaria tales como: Bueno días; Hola; Cómo está usted; Mi nombre es; y muchas otras más que desde hace poco tiempo atrás han aprendido.

El segundo componente del proyecto trata de consolidar la **organización de la Cooperativa de Mujeres de Orinoco**, que muchos años atrás se desempeñaba en la pesca artesanal, actividad que tuvieron que abandonar debido a los cambios en las técnicas de pesca y a la reducción de los volúmenes de pesca. Actualmente, después de haber recibido un préstamo de crédito, las mujeres de Orinoco se reorganizaron y establecieron una pequeña tienda que ofrece productos de la canasta básica y combustible. También disponen de una lancha con motor fuera de borda. Durante la temporada de pesca se espera que la cooperativa pueda realizar actividades de compra y acopio de pescados y camarones que luego pueden ser vendidos al Centro de Acopio de Laguna de Perlas.

El **Centro de Acopio**, localizado en Laguna de Perlas, fue construido hace seis años por las Cooperativas de Pescadores de Haulover, Laguna de Perlas, Raitipura, Kakabila, Brown Bank y Orinoco, con ayuda financiera de la ONG Ayuda Popular de Noruega (APN). Después de varios años de experiencias no muy satisfactorias por parte de las cooperativas en la administración del Centro, la URACCAN aceptó la firma de un convenio con las cooperativas y APN para asumir el fortalecimiento de las sus organizaciones y la administración del Centro de Acopio. En su primer año de experiencia la URACCAN ha logrado estabilizar la operación del centro de acopio con niveles de autosostenibilidad. Esto permitió que durante 1998 los pescadores tuvieran una importante fuente de ingreso y rompió el esquema de la dependencia de ellos a una sola opción de mercado.

Por último, la URACCAN ha asumido la instalación y operación de **una radio comunitaria** con carácter de fuente alternativa de información, pero más importante, aún con carácter educativo. Se espera que esta radio inicie sus transmisiones, en idioma inglés, miskito y español, a más tardar en el mes de julio. Para ello se ha conformado un Comité inter-comunitario que presidirá la dirección de la radio. La URACCAN facilitará la

capacitación de ese comité con el objetivo de elevar su nivel de conocimiento sobre aspectos administrativos y operación de un medio como es la radio comunitaria. La discusión sobre qué nombre llevará la radio ya comenzó. Cualquier persona en Laguna de Perlas pasa por las Oficinas de la URACCAN y en plática informal propone un nombre. Algunos ya proponen que se denomine como Radio URACCAN, Radio Laguna, Radio Perlas y muchos más. La URACCAN más bien pretende realizar un ejercicio amplio de participación en la asignación del nombre.

La universidad URACCAN es conocida sus siglas, y esto confunde a algunos con la palabra HURACAN. Por eso es que entre las comunidades de habla inglesa, muchas veces se refieren a la URACCAN como "Hurricane" por la similitud fonética de ambas palabras en español y su traducción al inglés, resultando divertido escuchar expresiones tal como "We appreciate the support that HURRICAN is bringing".

